

# (필리핀) Central Philippine University

## ■ 오산대학교 - CPU대학 학술교류 협약

양 기관의 교류, 협력 등을 통해 상호 공동의 발전을 도모하고자 다음과 같이 협약을 체결 (2015년 4월 17일)

## ■ 협약 주요내용

1. 유학생 유치
2. 공동 학위 추진
3. 교수 학생 상호 교환 및 교류

## ■ 협약서

### 업무 협약서

#### MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

OSAN University와 Central Philippine University는 양 기관의 교류·협력 등을 통해 상호 공동의 발전을 도모하고자 다음과 같이 협약을 체결한다.

OSAN University and Central Philippine University establish this memorandum of understanding to promote mutual development with two institution's exchanges and cooperation.

**제1조 (목적)** 본 협약은 양 기관 간 전략적 제휴를 통해 업무를 수행함에 있어 OSAN University와 Central Philippine University는 상호 협력관계를 구축하고 상호간의 이익이 증진될 수 있도록 유래를 건립의 함에 그 목적이 있다.

**Article 1 (PURPOSE)** The purpose of this MOU is to build the collaboration relationship between OSAN University and Central Philippine University, the Parties, to work cooperatively based on strategic alliance, to promote mutual interests.

**제2조 (기본 원칙)** 양 기관은 상호 신뢰를 바탕으로 협력하여 양 기관의 발전을 위해 노력한다.

**Article 2 (GENERAL PROVISION)** The Parties, in close collaboration and in the spirit of mutual trust, agree to put efforts into their development.

**제3조 (협력사항)** ① 양 기관은 다음 전문분야에 관하여 공동의 발전을 이룩기 위해 적극 협력한다.

**Article 3 (SCOPE OF COOPERATION)** ① The Parties agree to cooperate actively for joint development into the following:

1. 유학생 유치  
1. To host international students
  2. 공동 학위 추진  
2. To offer a joint degree
  3. 교수 학생 상호 교환 및 교류  
3. To exchange faculty and students
- ② 기타 상호 협의에 따른 사항  
③ Additional items by mutual discussion and consent

**제 4 조 (합정 및 합정기간)** 본 협약은 OSAN University와 Central Philippine University 대표자가 서명한 날로부터 효력이 발생하며, 항 후 협약 당사자 간 협력사항에 관한 이의 제기 및 해지에 관한 서면통보가 없는 한 자동으로 효력이 지속되는 것으로 한다.

**Article 4 (DURATION AND TERMINATION)** The MOU is made effective on the date that both OSAN University and Central Philippine University have signed the agreement and shall continue without either party written notice to the other party of an intention to object or terminate.

**제 5 조 (보관)** 본 협약서는 2부를 작성하여 양 기관이 각각 1부씩 보관한다.

**Article 5 (STORAGE)** This agreement may be signed and kept by both Parties.

**제 6 조 (보칙)** 본 협약에 명기되지 아니한 사항이나 기리의 사항에 대하여는 양 기관의 합의에 의하여 결정한다.

**Article 6 (AMENDMENT)** This agreement may be amended and supplemented by agreement between two institutions.

**제 7 조 (효력발생)** 이 협정서는 양 기관의 장이 서명한 날로부터 효력을 발생한다.

**Article 7 (ENTRY INTO FORCE)** This MOU is made effective on the date the both parties have signed the agreement.

2015년 4월 17일

April 17, 2015

OSAN University

총장 서법석

서명 : \_\_\_\_\_

Central Philippine University

president

Sign : \_\_\_\_\_